FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 17 Lisgar — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 38 — {In / dans} Ste. R.I. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 15 — 5701 — 9607

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: H H Nobbs — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 15

Number of the dwelling house in the order of visitation / Numéro de la maison dans l'ordre de visite	Number of the family in the order of visitation / Numéro de la famille dans l'ordre de visite	Name of each person whose usual place of abode was with the family on the first day of June, 1911 / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec la famille le premier jour de juin 1911	Relationship to the head of the family / Parenté avec le chef de la famille	Sex / Sexe	Personal description / Description personnelle: Colour or race / Couleur ou race	Personal description / Description personnelle: Single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Personal description / Description personnelle: Age at last birthday / Âge au dernier anniversaire	Birthplace / Lieu de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Âge au dernier anniversaire	Citizenship: Country of birth / Citoyenneté: Pays de naissance	Citizenship: Year of immigration to Canada / Année de l'immigration au Canada	Citizenship: Year of naturalization / Année de la naturalisation	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Profession principale ou métier	Employer / Patron	Employee / Employé	Months employed at trade during the year / Mois d'emploi dans le métier pendant l'année	Wage-earners: Amount earned during the year / Salariés: Montant gagné pendant l'année	Wage-earners: Number of weeks employed / Salariés: Nombre de semaines employées	Wage-earners: Number of days lost by sickness / Salariés: Nombre de jours perdus par maladie	Wage-earners: Number of days lost by accident / Salariés: Nombre de jours perdus par accident	Wage-earners: Total days lost / Salariés: Total des jours perdus	Wage-earners: Cause of loss of time / Salariés: Cause de la perte de temps	Insurance held at date: Kind / Assurance en vigueur à date: Genre	Insurance held at date: For whom insured / Assurance en vigueur à date: Pour qui assuré	Insurance held at date: Year of insurance / Assurance en vigueur à date: Année de l'assurance	Education and language of each person of five years of age and over: Number of months at school in 1910 / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Nombre de mois à l'école en 1910	Education and language of each person of five years of age and over: Can read / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Sait lire	Education and language of each person of five years of age and over: Can write / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Sait écrire	Education and language of each person of five years of age and over: Language commonly spoken / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Langue parlée couramment	Education and language of each person of five years of age and over: Can speak English or French / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Parle anglais ou français	Infirmities: Deaf and dumb / Infirmités: Sourd et muet	Infirmities: Blind / Infirmités: Aveugle	Infirmities: Insane or imbecile / Infirmités: Aliéné ou imbécile	Infirmities: Idiotic or feeble-minded / Infirmités: Idiot ou faible d'esprit
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
131	131	Tomaschky Torlaks	Ste Rose	M	Head	M	France	1871	21	Moravia			German	Lon	Mennonite	Farm Gen																								
		Elisabeth		F	Wife	M	Russia	1867	19	Moravia			German	Lon	Mennonite	None																						
		Jacob		M	Son	S	Manitoba	1891	1	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Wilhelm		M	Son	S	Manitoba	1911	12	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
132	140	Braun Heinrich	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1870	42	Russia	1876	NG	German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Helena		F	Wife	M	Russia	1877	34	Russia	1876	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Jacob		M	Son	S	Manitoba	1897	13	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Helena		F	Daughter	S	Manitoba	1899	11	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Elisabeth		F	Daughter	S	Manitoba	1901	9	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna		F	Daughter	S	Manitoba	1903	7	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Tabeana		F	Daughter	S	Manitoba	1905	5	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1907	3	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Katharina		F	Daughter	S	Manitoba	1909	1	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
133	141	Friesen Peter P.	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1879	32	Russia			German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Maria		F	Wife	M	Russia	1879	32	Russia	1901	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Peter		M	Son	S	Manitoba	1901	9	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Cornelius		M	Son	S	Manitoba	1903	7	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna		F	Daughter	S	Manitoba	1905	5	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Margaretha		F	Daughter	S	Manitoba	1907	3	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1909	1	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
134	142	Penner Heinrich	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1870	41	Russia	1876	NG	German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Helena		F	Wife	M	Russia	1868	43	Russia	1874	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Dietrich		M	Son	S	Manitoba	1892	19	Manitoba			German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Justina		F	Daughter	S	Manitoba	1894	18	Manitoba			German	Lon	Mennonite	None																						
		Helena		F	Daughter	S	Manitoba	1901	11	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna Heinrich		M	Servant	S	Russia	1891	21	Russia			German	Lon	Mennonite	Labourer																						
		Peter Peters		F	Servant	S	Russia	1877	14	Russia			German	Lon	Mennonite	Domestic																						
135	143	Peters Peter	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1875	37	Russia	1875	NG	German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Maria		F	Wife	M	Russia	1876	35	Austria	1878	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Peter		M	Son	S	Manitoba	1901	9	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Cornelius		M	Son	S	Manitoba	1903	7	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna		F	Daughter	S	Manitoba	1905	5	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1907	3	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Margaretha		F	Daughter	S	Manitoba	1909	1	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
136	144	Friesen Peter P.	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1879	32	Russia			German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Maria		F	Wife	M	Russia	1879	32	Russia	1901	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Peter		M	Son	S	Manitoba	1901	9	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Cornelius		M	Son	S	Manitoba	1903	7	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna		F	Daughter	S	Manitoba	1905	5	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Margaretha		F	Daughter	S	Manitoba	1907	3	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1909	1	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
137	145	Berg Wilhelm	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1870	41	Russia	1876	NG	German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Margaretha		F	Wife	M	Russia	1875	36	Russia	1875	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Wilhelm		M	Son	S	Manitoba	1892	19	Manitoba			German	Lon	Mennonite	Farm Lab																						
		Helena		F	Daughter	S	Manitoba	1894	16	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Margaretha		F	Daughter	S	Manitoba	1896	14	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Martha		F	Daughter	S	Manitoba	1898	12	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1900	10	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
138	146	Loeb Franz	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1876	35	Russia	1876	NG	German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Susanna		F	Wife	M	Russia	1878	33	Russia	1874	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Dietrich		M	Son	S	Manitoba	1897	14	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Justina		F	Daughter	S	Manitoba	1899	12	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1901	10	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna Heinrich		M	Servant	S	Russia	1891	21	Russia			German	Lon	Mennonite	Labourer																						
		Peter Peters		F	Servant	S	Russia	1877	14	Russia			German	Lon	Mennonite	Domestic																						
139	147	Peters Peter	Ste Rose	M	Head	M	Russia	1875	37	Russia	1875	NG	German	Lon	Mennonite	Farmer																						
		Maria		F	Wife	M	Russia	1876	35	Austria	1878	NG	German	Lon	Mennonite	None																						
		Peter		M	Son	S	Manitoba	1901	9	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Cornelius		M	Son	S	Manitoba	1903	7	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Susanna		F	Daughter	S	Manitoba	1905	5	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1907	3	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Margaretha		F	Daughter	S	Manitoba	1909	1	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						
		Maria		F	Daughter	S	Manitoba	1911	13	Manitoba			German	Lon	Mennonite																						

459